



C.N.D.I. – Consiglio Nazionale Donne Italiane

Fondato nel 1903

Affiliato al CIF-ICW / Conseil International des Femmes / International Council of Women

Segreteria Generale: c/o Luigia Favalli - Via Villa Glori, 12 - 27100 Pavia

Tel. 0382/507399-5. Fax 0382/507405. E-mail: farola@unipv.it

LETTERA INFORMATIVA DEL C.N.D.I.

Milano, 31.05.2004
n° 1/2004

Saluto della nuova Presidente

Carissime/i

Sono molto commossa per la fiducia dimostratami con l'elezione a Presidente Nazionale e – altresì felice – di operare con tutti voi per la realizzazione degli obiettivi che il CNDI si propone: espressione delle alte finalità che perseguiamo. Un affettuoso saluto alle socie e soci tutti.

Maria Graziella Morandi Pelosi

Relazione della Past-Presidente

Il mio ultimo messaggio come Presidente del CNDI vi giunge un po' confuso: da un lato non sono sicura di aver concluso in qualche modo quelli che erano gli obiettivi per cui mi avevate invitato ad operare, dall'altro posso rallegrarmi di avere condiviso alcuni importanti momenti di aggregazione.

Mi riferirò in particolare alla presentazione dell'Archivio del CNDI, cosa che rappresenta sempre una esigenza fondamentale per una associazione che non può e non deve dimenticare le sue radici storiche. E senza dimenticare soprattutto le celebrazioni del Centenario, in una cornice prestigiosa e con un argomento che mi toccavano da vicino. Un senso di dispiacere provo invece nel constatare che ancora oggi non si è dato l'avvio alla pubblicazione degli atti del Convegno: problemi economici e di disponibilità delle persone bloccano continuamente iniziative interessanti. Spesso non è facile cogliere ciò che è possibile fare, ciò che si deve fare, ciò che vorremmo fare.

Mi auguro che voi riusciate ad avere questa chiarezza: magari per completare i suggerimenti o le iniziative per le quali sono sempre disponibile a favore del CNDI.

Proprio ora ho avuto notizia delle belle parole espresse di recente dal Premio Nobel per la Pace Shirin Ebadi, la donna iraniana che è stata insignita del prestigioso titolo nel 2003. Il suo pensiero per una serenità sociale al di sopra di ogni divisione per cultura, etnia, religione o stato sia di stimolo al CNDI e a tutti i popoli al fine di una più proficua partecipazione delle donne alla vita politica e sociale.

Paola Bernardini Mosconi



Redazione a cura di Elena Fadini Bettica e Luigia Favalli.

Centenario

Le celebrazioni per il Centenario del CNDI iniziate a Pavia nell'aprile 2003 si sono concluse a Roma il 5 marzo 2004 con un Convegno organizzato dal Coordinamento Regionale Lazio.

Il Convegno si è svolto presso la Casa Internazionale delle Donne ed ha avuto per tema “**Il vincolo federativo tra passato e futuro nei cento anni del CNDI**”

Su tavolini erano esposte varie pubblicazioni del CNDI e pubblicazioni, oggetti e foto del CIF-ICW.



Ha presieduto il Convegno **Maria Teresa Spagnoletti** Coordinatrice regionale e che ha letto il messaggio di Paola Gaiotti De Biase, storica, grande amica del CNDI e l'ha aperto **Gigliola Corduas Ciummei** illustrandone le motivazioni e portando il saluto della Presidente nazionale Paola Bernardini Mosconi impossibilitata a partecipare per impegni universitari.

Si sono poi avvicendate a portare il loro saluto e i loro ricordi persone che nel corso degli anni hanno intrattenuto con il CNDI importanti rapporti come Beatrice **Rangoni Machiavelli**, già Presidente del Comitato Economico Sociale Europeo e Consigliera del CNEL, Consiglio Nazionale dell'Economia e del Lavoro che ha sottolineato l'importanza delle associazioni nel panorama europeo, **Maria Luisa Montevocchi**, Archivistica di Stato, responsabile del Settore “Archivi di personalità” che ha curato l'inserimento dell'Archivio del CNDI nell'Archivio Generale dello Stato, **Luciana Marzia Corcos** brillante signora novantenne attivissima nel CNDI sino al 1975, **Lydie Rossini van Hissenhoven** delegata del CIF-ICW presso la FAO che ha portato saluti ed informazioni del CIF-ICW, **Maria Ludovica Tranquilli Leali** attualmente Presidente di LEF Italia che ha fatto parte del Bureau Europeo della Lobby Europea delle Donne e **Maria Rita Saule**, Docente di Diritto Internazionale, candidata nel 2001 alla Corte Costituzionale, candidatura che il CNDI appoggiò calorosamente, ma che purtroppo non andò in porto. Ha sottolineato l'importanza che le giovani siano informate di quanto è stato fatto dalle donne che le hanno precedute e della cui attività godono i frutti senza conoscerne il faticoso cammino.

Beatrice Pisa e Fiorenza Taricone entrambe Storiche e studiose del CNDI che ben conoscono e sul quale hanno scritto parecchio, hanno parlato de “ *Il CNDI dalle origini alla contemporaneità: internazionalizzazione ed europeismo*” chiudendo la prima parte del convegno.

Gigliola Corduas Ciummei ha iniziato la seconda parte parlando de “ *Il vincolo federativo: osservazioni ed esperienze*” preparando così il terreno agli interventi delle Presidenti delle associazioni federate o delle loro rappresentanti.

Hanno parlato **Anna La Rana** Presidente dell'AGI che ha portato anche i saluti di **Flora Murolo Petrilli**, Presidente de Le 4 Arti, **Ziva Fisher** Presidente ADEI-WIZO, **Claudia Di Nicola**, Presidente AIDM, **Maria Pia Roggero** dell'AMI, **Anna Olivieri Biondo** del CNAI, **Alberta Boezi** della Fondazione Domus Nostra, **Anna Maria Castelfranchi Galleani** dell'Endas che ha letto la lettera di saluto mandata da Erminia Longo Poletti, **Luigia Favalli**

della FILDIS, **Alessandra Dubini Braghenti** del Soroptimist, **Elena Fadini Bettica** del Villaggio della Madre e del Fanciullo, **Maria Billi** di Zonta.

Con grande commozione di Maria Teresa Spagnoletti, parecchie delle intervenute hanno rievocato sua Madre Maria Sofia Lanza Spagnoletti, Presidente del CNDI in anni passati, con cui molte delle presenti avevano lavorato. La giornata si è conclusa con un amichevole incontro conviviale.

Assemblea ed elezioni

Si è svolta a Roma il 7 marzo 2004 l'Assemblea annuale del CNDI che quest'anno comportava anche il rinnovo della presidente e del direttivo.

E' stata eletta all'unanimità **Presidente nazionale l'avv. M.Graziella Morandi Pelosi** candidata da Zonta e dal Direttivo uscente.

Sono state lette tra le candidate al **Direttivo**:

Loredana Baldini candidata da AIDM

Maria Billi Ciaramaglia, Zonta distretto 28 e distretto 30

Anna Maria Castelfranchi Galleani, ENDAS

Gigliola Corduas Ciummei candidata dall'assemblea

Alessandra Dubini Braghenti, Soroptimist

Dina Eroli Cautela, YWCA-UCDG

Elena Fadini Bettica, Villaggio della Madre e del Fanciullo

Luigia Favalli, FILDIS

Daniela Monaco, candidata dall'assemblea

Anna Maria Olivieri Biondo, CNAI

Maria Pia Roggero, AMI

Carmela Rutigliano, Terziario Donna della Provincia di Milano

Sara Sacerdoti ADEI-WIZO

Maria Teresa Spagnoletti, Fondazione Domus Nostra

Per il Collegio dei **Probi viri**:

Anna La Rana, presidente AGI; Flora Murolo Petrilli, Presidente de Le 4 Arti; Emilia Trombetta, Soroptimist.

Per il Collegio dei **Revisori dei conti** :

Maria Teresa Dalavecuro, AIDDA; Giuseppina Marinelli CPD; Fiorenza Taricone, FILDIS

L'Assemblea ha accettato come **nuova socia l'Associazione " Diritti Civili nel 2000"** presentata un anno fa dall'attuale Presidente e la cui entrata nel CNDI è stata approvata secondo Statuto dalla Commissione Giuridica prima e dal Direttivo poi.

L'Assemblea si è chiusa con l'affettuosa acclamazione di **Bianca Colbi Finzi** quale **Presidente Onoraria**.

Il nuovo Direttivo riunitosi subito dopo l'assemblea, ha nominato le designate alle cariche interne.

Vice presidente per il Nord è stata designata Elena Fadini Bettica e Gigliola Corduas Ciummei è stata confermata Vice-presidente per il Centro.

Luigia Favalli è stata confermata Segretaria Generale e Anna Maria Castelfranchi Galleani è stata nominata Segretaria per l'estero.

Daniela Monaco è stata nominata Tesoriera.

Anna Maria Olivieri Biondo delegata al CECIF-ECICW e Carmela Rutigliano sua sostituta.



Grave lutto

L'ADEI-WIZO ha perso **Berta Sinai Kramer** sua Co-Presidente nazionale, donna bella, elegante, intelligente e attivissima, sempre molto amichevole nei confronti del CNDI. E' stata una perdita gravissima che ha procurato un grande dolore a tutta l'associazione e a chi nel CNDI aveva avuto occasione di incontrarla varie volte e di apprezzarla. Il CNDI ha espresso subito alle amiche dell'ADEI-WIZO la sua partecipazione e qui la rinnova affettuosamente.

C.I.F.-I.C.W.

L'Assemblea Triennale del CIF-ICW si è svolta a Perth, Australia dal 31 agosto al 5 settembre 2003 ed io sono andata come delegata della Presidente del CNDI.

Contrariamente al solito non aveva potuto venire Lydie Rossini van Hissenhoven, Rappresentante Permanente del CIF-ICW presso la FAO a Roma. Ero quindi sola a rappresentare l'Italia e a seguire la nostra bandiera portata da due ragazzine scout nella sfilata che ha inaugurato i lavori e che si è svolta nel palazzo del Municipio di Perth.



Erano presenti quasi tutti i Consigli Nazionali affiliati e ovviamente erano molto più numerose le rappresentanti dei Consigli dei Paesi asiatici e le australiane.

Nella borsa congressuale abbiamo tutte trovato una lettera di benvenute in Australia da parte di una anziana socia australiana. Le lettere, una diversa dall'altra, provenivano da tutti gli angoli dell'immenso Paese. Un gesto bellissimo che ben si inquadra nell'atmosfera cordiale, ospitale e spontanea dell'Australia.

Il programma di lavoro comprendeva:

- 1) aggiornamento delle relazioni triennali inviate dai Consigli e dalle Commissioni alla Segreteria generale a fine 2002 e distribuite stampate a Perth.
- 2) esame ed approvazione del bilancio. E' ormai eseguito in modo molto professionale e certificato secondo la legislazione francese alla quale il CIF-ICW deve sottostare avendo a Parigi la sua sede ufficiale. Sono quindi state superate tutte le critiche fatte a Helsinki ed io ho ufficialmente ringraziato Shirley Munyan, tesoriera dal 1997 al 2000, certo non professionale nell'esposizione, ma riconosciuta dalle professioniste subentrate e inoltre generosissima nei confronti del CIF-ICW
- 3) esame di proposte di modifica del modo di lavorare del CIF-ICW. Le risposte inviate dai vari Consigli alla Commissione ad hoc che se ne era interessata erano troppo difforme e difficilmente raggruppabili. Si è quindi rimandata ogni decisione invitando il Comitato a sintetizzare il lavoro in poche proposte tra le quali sia possibile in un prossimo futuro fare una scelta.
- 4) accettazione di nuovi Consigli. La presentazione di alcuni era stata fatta all'Esecutivo di Santo Domingo nel 2002. Sono entrati a far parte del CIF-ICW: Cambogia, Lituania, Macedonia e Mongolia.

- 5) Esame ed adozione di 14 Risoluzioni. Le Risoluzioni rappresentano la politica del CIF.ICW e le direzioni nelle quali intende muovere il suo lavoro invitando i Consigli affiliati a fare altrettanto. Tutte rientrano nel tema generale che è stato scelto per il triennio 2003-2006. "Donne e sviluppo: l'acqua, la povertà, le bambine"
- 6) presentazione ed adozione dei Piani di azione delle Commissioni Permanenti, piani che verranno inviati a tutti i Consigli affiliati con suggerimenti circa il lavoro da svolgere e preghiera di inviare informazioni alla Commissione perchè le notizie possano essere fatte circolare e certi risultati servire agli altri come incoraggiamento.
- 7) scelta dei luoghi per il prossimo Esecutivo e per la prossima Assemblea. Per l'Esecutivo (tra inverno e primavera 2005) è stato accolto l'invito del Marocco e andremo quindi a Rabat, per l'assemblea del 2006 è stato accolto l'invito dell'Ucraina e andremo a Kiev.
- 8) Lascio ultime, ma non certo perchè meno importanti, le elezioni per il rinnovo della presidenza e del direttivo internazionale.

E' stata eletta Presidente l'Avvocato Anamah Tan di Singapore ricca di titoli e di capacità che tutte conoscevamo da qualche anno e molto apprezziamo. Era l'unica candidata, ma questo non diminuisce la bontà e l'importanza della scelta.

La prima Vicepresidente, carica importante perchè è la persona che potrà essere chiamata dalla Presidente a sostituirla in certe occasioni, è Eleonore Hauer-Rona, austriaca ben conosciuta tra noi che la incontriamo da molti anni al CECIF-ECICW e che molto l'apprezziamo per il suo indefesso lavoro e per.....il suo bel canto che ha allietato molte nostre serate.

Seconda Vicepresidente è stata eletta la Dottoressa Laura Finne-Elonen, finlandese che abbiamo incontrato varie volte, l'ultima a Pavia lo scorso aprile. E' a mio avviso una nomina molto importante perchè è la presidente del CECIF-ECICW. Il CECIF-ECICW per il momento non ha diritto di voto come i Consigli e le Commissioni e in attesa che si rimedi a ciò è molto bene che la sua presidente faccia parte del Bureau internazionale in una posizione di prestigio.

Come forse ricorderete io facevo parte della Commissione Benessere generale come Consigliera per la Nutrizione. Sono stata ben lieta di presentare al mio posto la Dottoressa Maria Antonia Sartirana di Pavia, socia della FILDIS i cui titoli accademici e professionali la rendono molto adatta. Donna giovane legata da un nuovo lavoro non ha potuto venire con me, ma il suo curriculum è stato molto apprezzato ed è stata eletta a pieni voti con mia grande soddisfazione. Non solo abbiamo dato al CIF-ICW una persona valida, ma abbiamo anche contribuito al generale ringiovanimento dei ranghi direttivi ed operativi.

I lavori sono stati accompagnati da ricevimenti offerti dal Sindaco e dal Ministro della Condizione femminile, da un invito in casa privata e da una cena di gala. Come sempre abbiamo avuto una bellissima cerimonia interreligiosa nel Centro di Culto della Murdoch University una delle quattro università presenti a Perth e immediati dintorni.

Per quanto mi riguarda ho fatto precedere l'assemblea da una visita di un paio di settimane ai principali e più caratteristici luoghi del Paese, viaggio splendidamente organizzato da un'amica del Consiglio delle Donne Francesi. La cortesia e la disponibilità delle australiane è stata splendida e l'interesse per il Paese grandissimo. Il Consiglio Australiano ha pubblicato per l'occasione un libro di ricordi di donne pioniere. L'ho comprato solo per cortesia e l'ho letto.....tutto d'un fiato tale è l'interesse che suscita.

Elena Fadini Bettica

CECIF-ECICW

Si è svolta a **Barcellona dal 7 al 9 novembre 2003** l'Assemblea autunnale preceduta come d'abitudine da un Seminario dal titolo: "*Convenzioni e futuro delle Donne in Europa*". Non sono emerse idee nuove.

L'assemblea si è poi aperta con una calorosa accoglienza alle 19 Delegate e alle osservatrici invitate del Principato di Monaco e della Georgia.

Dopo l'approvazione del Verbale della riunione di Pavia (con rinnovati ringraziamenti per la meravigliosa ospitalità) la rappresentante dell'Ungheria presenta l'invito per la prossima assemblea e fa una breve relazione su come in Ungheria la presenza della donna nei posti di prestigio negli ultimi tempi sia notevolmente aumentata.

La Rappresentante di Monaco, accompagnata da una rappresentante femminile del Parlamento Monegasco, dopo una breve citazione della situazione femminile, offre la sua collaborazione al CECIF-ECICW.

La Rappresentante della Georgia che ha come interprete una rappresentante della Ukraina e che ci ha già conosciute nella riunione di Helsinki, espone i moltissimi problemi della sua Terra, dove in molte zone mancano ancora elettricità e gas. Sono speranzose in un miglioramento e interessate ad entrare nella vita politica del Paese.

La Presidente fa un breve riassunto dell'Assemblea di Perth e poi interviene la Tesoriera raccomandando il pagamento delle quote e precisando che le osservatrici dopo la prima partecipazione gratuite dovranno pagare 50 euro di quota per ogni seduta cui desiderino partecipare. La quota annuale viene portata a 200 euro.

La rappresentante all'ONU parla del progetto di aiutare i ragazzi ad essere futuri Uomini. Nel 2005 ci sarà la conferenza dei 10. Ci ha parlato dello sviluppo dei Paesi, consegnando un questionario che girerà per tutti i Consigli Nazionali con la preghiera di compilarlo e rispedirlo in quanto sarà oggetto di studio.

Ricorda che il 2004 sarà l'anno dedicato alla Violenza e al traffico della Donna.

Si scopre per caso che nella sala accanto alla nostra c'è una riunione di Amnesty International, sezione di Barcellona, viene a salutarci una loro rappresentante, la quale ci comunica che si stanno occupando della violenza su i bambini in Messico.

Grace Wedekind, rappresentante del CECIF-ECICW nel gruppo sul controllo dell'Alimentazione, ci comunica che l'OMS ha stimato che 20 – 30% degli adulti dei Paesi europei sono in sovrappeso. Questo porta a problemi di obesità, diabete, infarti, e ipertensione. E' essenziale avviare una politica di educazione alimentare. Per quanto concerne i bambini si è visto che la pubblicità è determinante: mangiano molti cibi ricchi di zuccheri e un bambino su tre in Inghilterra è in sovrappeso. Lo stesso trend è seguito in Europa. Il calcio è necessario per lo sviluppo delle ossa, ma i ragazzi gradiscono di più le bibite gassose del latte. Il modo di mangiare dei ragazzi di oggi sarà fonte di problemi di salute domani. Altre cose di cui si sta occupando l'Organizzazione europea dei Consumatori sono gli additivi, i pesticidi, le allergie, e la sicurezza alimentare.

La Lobby Europea delle Donne ha tenuto l'assemblea generale in ottobre.

In base al nuovo statuto il CECIF-ECICW ha un solo seggio occupato dalla nostra Presidente. Risulta difficile far parte del Consiglio e i lavori sono sempre già fatti in pratica dalla segreteria. Le finanze sono scarsissime, è una struttura troppo cara da gestire e quindi i fondi vengono assorbiti in gran parte dalla segreteria.

Il Direttivo del CECIF-ECICW sottolinea l'importanza di riunirsi 2 volte l'anno pur rendendosi conto di gravare con le spese su i Consigli Nazionali, quindi si continuerà così.

Sono state elette come rappresentanti al Consiglio d'Europa Brigitte Le Gouis, Francia e Marguerite Blanke, Belgio. La prima come delegata la seconda come sostituta.

Hanno tenuto riunioni separate i **Gruppi di Lavoro** :

Gruppo Finanziario Non siamo riusciti a trovare una idea che ci potesse permettere di trovare fondi per il CECIF-ECICW se non.....le solite lotterie!

Gruppo Empowering Women: Pochi progressi: bisogna lavorare di più per l'inserimento della Donna, valutando anche l'impegno nella famiglia. Si consiglia di assistere di più le Donne nelle posizioni decisionali.

In Belgio stanno varando delle Leggi in aiuto delle donne. In molti Paesi non ci sono i ministeri per le Donne. Il problema del traffico delle Donne è sempre più grave. Occorre una sensibilità mentale per aiutare le Donne con le Leggi.

Gruppo Enlargement: Il principato di Monaco farà la riunione delle Donne dei Piccoli Stati e interverrà il CECIF-ECICW, rappresentato da Malta. La Georgia diventerà membro ufficiale del CECIF-ECICW, aprendo una porta ai contatti con i Paesi dell'Est.

I lavori si sono chiusi con un invito a Cena nella Casa della Donna, la più antica organizzazione femminile di Spagna, dove siamo state allietate da un concerto per chitarre, suonate da 2 bravissime Spagnole, e con pezzi composti per l'occasione.

Anna Maria Olivieri Biondo e Carmela Rutigliano



A Budapest 23-25 aprile 2004 si è svolta l'**Assemblea primaverile** alla quale hanno partecipato la sottoscritta come

delegata e Lydie Rossini van Hissenhoven come osservatrice.

L'assemblea è stata preceduta da un Convegno sulla "Cooperazione tra NGO e Donne Ungheresi", tenutosi nella Sede della Associazione Donne Ungheresi. Presente il Ministro per la Pari Opportunità, Katalyn Talyigas, che ha parlato delle sue esperienze personali e di ciò che il governo sta facendo per le Donne : cercare di cambiare la mentalità aiutandosi con i Media, preparare le Donne nella Pubblica Amministrazione, eliminare gli ostacoli aiutando il reinserimento nel mondo del Lavoro di donne con bambini.

Dopo di lei Rita Kaizinger del Centro Informazioni Europee ha parlato della *legislazione Europea e dell'impegno ad evitare qualsiasi discriminazione attraverso l'informazione*. Diffondere la conoscenza dell' Art 7 che si occupa della discriminazione, dell'Art. 19 che si occupa di regolamentare l'assunzione e dell'Art. 119 che prevede una penale per chi non rispetta la Legge. In Conclusione L'Europa ha legiferato in merito alla Donna, ora I Paesi devono solo diffondere le notizie.

Laura Finne-Elonen presidente del CECIF-ECICW ha parlato del prossimo ingresso dell'Ungheria in Europa, tranquillizzando coloro che temono per l'identità e le tradizioni del loro Paese che saranno invece salvaguardate perché l'U.E. è molto attenta alle minoranze. Le possibilità di lavoro saranno allargate come si è visto in Irlanda. Naturalmente ci saranno anche aspetti pericolosi: la liberalizzazione delle frontiere obbligherà ad una maggiore sorveglianza per evitare i traffici illegali.

Klara Csik Consulente Management, la quale con fare molto deciso si è soffermata sulla parola "Quality", suggerendo di utilizzare questi incontri per uno scambio di esperienze pratiche e fattibili e di non limitarsi alle parole. Le donne Ungheresi sono disponibili a qualsiasi collaborazione fattiva e invitano le presenti a contattarle per uno scambio pratico delle problematiche della Donna che lavora.

L'Assemblea si è aperta con un minuto di silenzio per la morte di Danielle Bridel socia svizzera di Zonta International che noi italiane abbiamo avuto modo di conoscere in varie occasioni.

Viene poi approvato il verbale di Barcellona e presentato il Bilancio, accettando che alcuni Paesi paghino per il 2002 e il 2003 quote ridotte. Come ben si sa le Associazioni devono essere iscritte prima al CIF-ICW e poi al CECIF-ECICW e questo comporta un maggiore peso economico per le Associazioni. Ma è possibile ottenere delle riduzioni della quota se si presentano dei progetti. La presidente Laura propone di adottare lo stesso criterio per il CECIF-ECICW e viene approvata la riduzione per Ucraina e Russia.

Brigitte Polonsky, Rappresentante Permanente del CIF-ICW presso l'ONU informa che è stata organizzata una Conferenza sul futuro delle Organizzazioni e c'è una commissione che sta lavorando per riunire le varie Organizzazioni. Forse non si terrà più una Conferenza Internazionale delle Donne perché vi è il timore che si vogliano rinegoziare le regole e le convenzioni.

Nel 2005 a New York sarà organizzata un evento preparato dalla Commissione delle Stato della Donna, sarà inviato un questionario, A settembre ci sarà un meeting su "Donna in Economia", ne saranno organizzati molti in Europa.

In Svizzera c'è un progetto che sta raccogliendo nominativi di 1000 Donne per il premio Nobel , 1000 nominativi di tutto il mondo, chi è interessato può partecipare finanziariamente.

Dal sito ICW si può scaricare un Glossario sulla Violenza verso le Donne . www.icw.cif.org

La LEF ha organizzato un Seminario a Bruxelles. Ha lavorato molto su i Servizi e la circolazione delle Merci. Le Assicurazioni hanno cambiato i Premi, in quanto le Donne vivono più a lungo e il Parlamento non ha accettato questo. Dobbiamo vigilare che nei nostri Paesi non aumentino le Assicurazioni alle Donne.

Alla prossima Conferenza delle Donne organizzata a Bruxelles il 15 ottobre ci è consentito portare 2 suggerimenti tra:

- Donne e Media
- Il ruolo degli uomini e dei ragazzi nei problemi della parità.
- L'importanza delle risoluzione n. 1325 (donne in pace non intervengono in conflitto)
- Un risoluzione per il traffico delle Donne

Si vota , vengono scelte la n. 1 e la 3 e si formano 2 gruppi di lavoro per formulare i 2 suggerimenti Al Consiglio d'Europa è finalmente nato lo Statuto con questi obiettivi:

- Riconoscimento del ruolo della Donna nella Società Civile
- Coinvolgimento delle ONG nei lavori di Direzione con la partecipazione attiva e come obiettivo il riconoscimento degli Statuti.
- Una Commissione di Liasons
- Dieci raggruppamenti specifici, corrispondenti alla Direzione, create in seno al Consiglio EU.

Si è poi parlato di Alimentazione e Salute e dell'importanza di una sana alimentazione per i bambini che deve passare anche attraverso una riduzione delle "merendine". In Gran Bretagna Kellogg's e Nestlè sono state accusate dall'Associazione Consumatori di incoraggiare i bambini a mangiare cibi che contengono troppi zuccheri. Si chiede

alle scuole di aiutare la promozione di cibi sani utilizzando come testimonial VIP che hanno presa su i bimbi In Germania ai bimbi di 3 anni negli asili si danno meno merendine e in un anno i bambini imparano a farne a meno. Anche a Malta nelle scuole sono abolite le merendine.

In Germania e Francia è stata varata una Legge che criminalizza il consumatore di sesso. Mentre in Lussemburgo, dal 1 Maggio le donne non europee che si danno alla prostituzione non riceveranno mai il visto di soggiorno.

Si riconferma per acclamazione come candidata alla LEF Laura Finne-Elonen perché possa portare avanti il lavoro molto ben iniziato.

Il prossimo Direttivo dovrà studiare un logo per il CECIF-ECICW.

La prossima riunione sarà in Turchia probabilmente in Cappadocia nel prossimo novembre e l'assemblea di primavera 2005 a Kiev in Ucraina.

In Turchia ci sarà un Conferenza intercosiglio su "Women and Gendre"

La Russia informa di avere ora un solo Ministero per Salute, parità, affari sociali, agricoltura.

Siamo state accolte con generosa ospitalità curata in ogni dettaglio in una città meravigliosa, dove anche il tempo e la temperatura ci hanno ben volute!

Carmela Rutigliano

O.N.U.

Sempre grande attività alla **FAO a Roma** dove Lydie Rossini van Hissenhoven, nostra socia rappresenta il CIF-ICW da molti anni.

Un'Alleanza internazionale contro la fame presentata dal governo tedesco nel 2001 e sostenuta dalla dichiarazione finale del Summit mondiale dell'Alimentazione nel 2002, è stata ufficialmente lanciata dal Direttore Generale della FAO durante la Giornata mondiale dell'alimentazione svoltasi a Roma il 16 ottobre 2003.

Nello stesso giorno un incontro è stato organizzato dalla Società Civile con il lancio di alcune iniziative.

Nei tre giorni precedenti la Giornata mondiale nell'atrio del palazzo della FAO alcune organizzazioni e tra di esse il CIF-ICW hanno disposto dei banchi per illustrare con vario materiale la loro attività.

Sempre alla FAO si è riunito il 27-29 ottobre 2003 un Gruppo di lavoro intergovernativo per elaborare una serie di direttive volontarie in appoggio al diritto ad una alimentazione sufficiente. In tale contesto Lydie Rossini van Hissenhoven ha fatto una dichiarazione a nome del CIF-ICW.

Il Gruppo ha tenuto una seconda riunione il 2-5 febbraio 2004 e ne terrà una terza il 5-9 luglio prossimi.

Il Comitato dell'Agricoltura si è occupato il 9-10 febbraio 2004 di "Dieta, nutrizione e prevenzione delle malattie croniche"

La Commissione Europea dell'Agricoltura ha tenuto la sua 33a sessione l'1-2-marzo 2004

Torino

Si è svolto dal 10 al 13 marzo 2004 un incontro di consultazione per preparare "*Il rapporto triennale 2004 delle attività operative per lo sviluppo svolte dal sistema delle Nazioni Unite*" che dovrà essere presentato alla prossima Assemblea Generale.

Lo scopo era permettere agli operatori sia del centro (New York) che delle periferie (svariati Paesi) e ad altri operatori, di scambiarsi opinioni e raggiungere consensi su temi di grande importanza e poter così proporre strumenti, modalità e suggerimenti per "l'attività operativa per lo sviluppo" delle Nazioni Unite.

Un incontro molto tecnico tra una quarantina di addetti ai lavori al quale erano state invitate solo due ONG. Una delle due era il CIF-ICW che ha pregato Lydie Rossini van Hissenhoven e Elena Fadini Bettica di rappresentarlo. Per una serie di ragioni solo EFB ha potuto partecipare e ha seguito i lavori con grandissimo interesse mandando poi una relazione alla Segreteria Generale a Parigi.

Nominato il nuovo **Alto Commissario per i diritti umani**, la giurista canadese **Luise Arbour**, già Procuratore Capo dei tribunali internazionali che si sono occupati all'Aia del Ruanda e dell'ex Jugoslavia conquistandosi una reputazione di coraggio e tenacia e la stima del Segretario generale dell'ONU e dei gruppi che difendono i diritti umani nel mondo, Amnesty International e Human Rights Watch in testa.

Inizierà il suo incarico nel mese di giugno.

Premio "Rosa Camuna"

E' il premio che dal 1997 ogni anno la **Regione Lombardia** assegna a cinque Donne nate, viventi o attive in Lombardia che si siano distinte per la loro attività nell'educazione, nel lavoro, nella cultura, nell'impegno civile e sociale o nella creatività sia a favore della condizione femminile e delle pari opportunità che della collettività.

Già nel 1988 il CNDI aveva avuto la soddisfazione di vedere assegnato il premio alla sua candidata Carla Zocchi, dell'Associazione Infermiere della Lombardia, e alla memoria di Giovanna Cantoni Foà dell'ADEI-WIZO.

Nel 2004 questa soddisfazione si è rinnovata perché ha ricevuto il Premio Rosa Camuna 2004 la nostra amica **Erminia Sacchetto Longo Poletti** dell'ENDAS, sino a ieri attivissima nel Direttivo nazionale dove ricopriva la carica di Vicepresidente per il Nord e nella Sezione lombarda della quale fu anche in anni passati Coordinatrice.

La cerimonia si è svolta al "Pirellone" come a Milano viene chiamata la sede della Regione e più precisamente nello splendido auditorium appena restaurato, ideato come tutto il palazzo dal famoso architetto Giò Ponti.

Ha consegnato i premi il Presidente della Regione Roberto Formigoni.

Oltre ai suoi familiari erano presenti le rappresentanti di tutte le associazioni federate al CNDI attive in Lombardia, la Past Presidente Paola Bernardini Mosconi, la Segretaria Generale Luigia Favalli e le Coordinatrici regionali Giuseppina Marinelli uscente e Anna Maria Castelfranchi Galleani appena subentrata.

Convegni

Torino 1 ottobre 2003

In ricordo di Frida Malan *Premio di Laurea* per una tesi realizzata da una studentessa su un tema che riguardi la realizzazione nell'Italia repubblicana degli obiettivi e dei valori promossi dalle donne attive nella Resistenza.

Il Premio è stato indetto con la famiglia di Frida da YWCA-UCDG, FNISM, FIAP, CIRSD. Il CNDI ha aderito all'iniziativa unitamente a ADEI-WIZO, AMI e altre associazioni.

Roma 25 ottobre 2003

In memoria di Anna Lindh, Ministro svedese assassinata a Stoccolma e a partire dal testo *Cittadine d'Europa, integrazione europea e associazioni femminili italiane* a cura di Beatrice Pisa si è svolto il Convegno "**Opportunità, diritti, partecipazione: a che punto siamo con la cittadinanza europea delle donne?**"

Gigliola Corduas, vicepresidente del CNDI è intervenuta su **le esperienze e le prospettive**.

Milano 30 gennaio 2004

"Biocard. Una scelta consapevole: Il diritto di scegliere fino alla fine della vita?" Convegno organizzato dalla Sezione Lombarda del CNDI e dall'YWCA-UCDG nella Sala delle Colonne della Banca Popolare di Milano gentilmente offerta.

Moderatrice Franca Porciani Giornalista medico-scientifico del Corriere della Sera che ha introdotto i lavori e magistralmente diretto il Convegno.

Hanno parlato *Roberta Dameno*, Segretaria dell'Associazione Consulta di Bioetica di Milano su "**Una proposta di Consulta di Bioetica per l'autodeterminazione dei malati**".

Giovanna Di Giovanni, Neuropsichiatra su "**L'essere umano tra biologia e relazione: la vita come responsabilità soggettiva**".

Stefano Crespi, Oncologo esperto di Cure Palliative su "**La realtà del medico**"

Maria Cristina Morelli, Avvocato su "**ordinamento giuridico e autodeterminazione**".

Il pubblico ha partecipato attivamente al successivo dibattito e Roberta Dameno ha presentato la **Biocard** proposta dalla sua associazione.

Milano 12 marzo 2004

Presentazione presso il Palazzo dei Giureconsulti della **Borsa di Studio AIDDA Delegazione Lombardia in memoria di Maria Grazia Gatti Randi**. Tema: **Il Made in Italy**: vantaggi, competitività e politica di marketing nello scenario internazionale.

Promotrice Etta Carignani, Presidente Onorario AIDDA e Segretario Generale di F.C.E.M.

Hanno ricordato Maria Grazia Randi e presentato la borsa di studio:

Etta Carignani e Franca Ghizzoni di AIDDA
Mario Boselli, Presidente Camera della Moda Italiana
Renato Borghi Presidente Formaper, Azienda speciale della CCIAA Milano
Salvatore Sciascia dell'Università Carlo Cattaneo Liuc di Castellana
Giusy Mingolla, responsabile Nuove Iniziative Formaper.

Milano 6 novembre 2003

La **Consulta interassociativa di Milano**, della quale fa parte il CNDI Lombardo, ha tenuto un Convegno **“Donne tra consumo e risparmio: il ruolo delle banche”**.

Giovanna Chiara, Presidente del CPD, associazione federata al CNDI e Presidente della Consulta ha introdotto i lavori. Tra gli interventi quello di *Maria Teresa Sillano*, Presidente dell'UFN, anch'essa associazione federata al CNDI.

Dalle Associazioni Federate

A.D.E.I.-W.I.Z.O. Associazione Donne Ebreo Italiane

Genova. Nell'ambito delle manifestazioni per Genova Capitale europea della cultura 2004 il 29 febbraio un Convegno *“ Felicità e benessere tra utopia e realtà nella medicina moderna e nell'antica sapienza ebraica ”*

Livorno. L'ADEI ha pianto con la Comunità la morte del Maresciallo dei Carabinieri Enzo Fregosi caduto a Nassirya, definito “amico disponibile e buono”, marito di una socia ADEI.

Milano. Per la Giornata della memoria una serata presso il teatro Wagner gentilmente offerto con un toccante spettacolo di recitazione e canto.

Roma. Ha ripreso da ottobre l'appuntamento “un libro al mese”.

A.D.I.C. Associazione Donne Insegnanti Calabresi

Gioia Tauro 29 novembre 2003 Convegno *“Quale scuola? Sguardi sulla riforma Moratti”*.

A.I.D.D.A Associazione Imprenditrici e Donne Dirigenti di Azienda

Milano. 13 marzo 2004 nella sala assemblee di Banca Intesa Convegno *“Il Futuro non va solo intuito, va preparato”*.

A.I.D.M. Associazione Italiana Donne Medico

A **Lecco** 27 settembre 2003: Convegno *“Gli aspetti clinici, terapeutici e sociali nella Donna Contemporanea”*

A **Milano** 18 ottobre 2003 con l'Ordine dei Medici e Odontoiatri di Milano e Provincia: Convegno *“Menopausa e terapie sostitutive. Un dibattito appena iniziato”*.

A **Santa Margherita di Pula (CA)** il 26-28 marzo 2004 Convegno annuale *“La salute della donna nel terzo millennio”* e Assemblea.

A.M.I. Associazione Mazziniana Italiana

A **Milano** il 17 gennaio 2004 per il **60° anniversario** di fondazione Convegno nazionale *“I Mazziniani e le forse politiche nella Milano del 1943-45”*.

A **Torino** Incontri di cultura, storia e attualità *“Questa nostra Repubblica”*: 22 gennaio *“Dalla notizia alla storia”* con Giorgio Calcagno; 19 febbraio *“La verità e la sua faccia visibile”* con Roberto Antonetto; 18 marzo *“Il Consiglio Nazionale delle Donne Italiane nella storia dell'emancipazione femminile”* con Maria Pia Roggero.

E.N.D.A.S. Ente Nazionale di Azione Sociale

A **Roma** il 22 maggio 2003 ha partecipato ufficialmente al *X Congresso Sport per tutti* "Simposio biennale" patrocinato dal CIO dove il suo Presidente Piero Benedetti ha potuto mettere in luce la pluridecennale attività dell'Endas nel campo dello Sport di Base.

Accreditata presso l'albo degli Obiettori di coscienza e in possesso quindi dei requisiti necessari per chiedere l'aiuto di volontari all'Ufficio Nazionale per il Servizio Civile, ha presentato a detto ufficio **tre progetti** che richiedono l'aiuto di nuove forze da affiancare ai propri soci:

"Tempo libero e assistenza. Prevenzione del disagio sociale" che prevede uno specifico progetto di assistenza dedicata agli Anziani in ben 10 sedi regionali dell'ENDAS.

"Biblioteca del libro Lucano" teso alla salvaguardia e alla fruizione del patrimonio artistico locale e *"Endas Sportinsieme. Prevenzione attraverso le attività motorie"* per agevolare un sano sviluppo nei bambini e ostacolare la regressione psico-fisica degli anziani chiesto dalla sede provinciale di Massa-Carrara.

F.I.L.D.I.S. Federazione Laureate e Diplomate di Istituti Superiori

A **Roma** il 24 aprile 2004 si è svolta l'**Assemblea Generale** della **FILDIS** per il rinnovo triennale delle cariche sociali. Per il triennio 2004-2007 la Federazione nazionale sarà guidata da due Copresidenti: **Paola Bernardini Mosconi** (past Presidente del CNDI) e **Fiorenza Taricone**. Coordinatrice delle Relazioni Internazionali è stata nominata **Dora Piccaluga**, mentre si è avuto il rinnovo della carica di Coordinatrice delle Relazioni Europee per **Francesca Di Caprio Francia**. Rinnovate anche le nomine per le altre cariche del Consiglio Centrale: **Maide De Gasperis**, **Fortunée Treves** e **Giuseppina Giudici Russo**, Vicepresidenti; **Rosa De Rosalia Fabbri**, Tesoriera; **Luigia Favalli**, Segretaria per l'Interno.

Soroptimist International d'Italia

A **Milano** il 29 gennaio 2004 presso il Circolo della Stampa Tavola Rotonda *"L'ufficio stampa: tradizione e futuro"* ricordando **Luisa Jamoretti**.

Terziario Donna della Provincia di Milano

A **Milano** da settembre a novembre 2003 ha appoggiato l'Unione del Commercio, Turismo, Servizi e Professioni della Provincia di Milano che con l'associazione FADE ha organizzato *"I Giovedì della Salute"* incontri improntati su domande ai più illustri professori delle diverse patologie. Gli incontri sono stati ripresi nel gennaio 2004 e continueranno sino ad aprile.

U.F.N. Unione Femminile Nazionale

A **Milano** nel rinnovato spazio dell'Unione si susseguono iniziative di particolare interesse.

Con l'Associazione Bel Canto in Europa il 15 dicembre 2003 una tavola rotonda *"Verso Turandot di Puccini"* con Laura Tremelloni, psicanalista, Bruno Nicoli, direttore d'orchestra e Giuseppe Pintorno, musicologo.

Un ciclo di quattro incontri dal titolo *"Donne e Resistenza"*. Il 29 gennaio 2004 presentazione del libro *La Resistenza taciuta. Dodici vite di partigiane piemontesi* di Anna Maria Bruzzone e Rachele Farina. Il 18 febbraio presentazione di due cortometraggi *Guerra alla guerra* di Anna Gasco e *Senza tregua* di Marco Pozzi con introduzione degli autori e dibattito.

La presentazioni di libri:

18 novembre 2003 *"Pio La Torre Una vita per la politica attraverso i documenti"* di Domenico Rizzo.

L'11 febbraio *Lo specchio della lontananza. Tre viaggi di donne in Sud America nel XIX secolo* di Claudia Borri.

Il 12 maggio con l'A.M.I. il libro su *Giorgina Saffi* di L. Gazzetta.

Y.W.C.A.- U.C.D.G.

Luglio 2003 **Congresso Mondiale a Brisbane**, Australia.

Settembre 2003 a **Rovereto** Convegno con il CIF dal tema *"Prostituzione coatta e sessualità"*

Novembre 2003. La Settimana internazionale di preghiera ed amicizia ha avuto per tema *"Guarigione e integrità: la sfida mondiale dell'AIDS"* e su questo tema si è tenuto un **seminario nazionale a Torino**

A **Milano**, a **Torino** e in parecchie altre sedi è stato presentato il libro *“Frida e i suoi fratelli”* di Piera Egidi, edizione Claudiana.

Zonta International I Clubs Italiani

A **Roma** il 22 novembre 2003 inaugurazione del *nuovo club Roma Ostia* e consegna della Charter presso la Protomoteca del Campidoglio. Ha fatto seguito il Convegno *“Le pari opportunità in Italia. Quadro normativo, strumenti e spunti di riflessione”*

A **Milano** il 26-28 marzo 2004 il club Milano 1 ha festeggiato il *40° di fondazione* e poiché si tratta del primo club italiano, ha festeggiato anche il *40° dell’ingresso in Italia di Zonta International*.

La Cerimonia ufficiale si è svolta a Palazzo Marino, Municipio di Milano, presenti Zontiane arrivate da tutt’Italia e altri amici. Ha parlato il Sindaco Gabriele Albertini e la rappresentante ufficiale dell’Area Director di Zonta Distretto 28. Il Sindaco ha poi offerto ai presenti un’ampia visita al Palazzo e un rinfresco.

I festeggiamenti sono continuati con una visita alla città con un tram anni 20, un concerto d’arpe, una visita all’Ultima Cena di Leonardo e una serata di gala. In questa occasione Elena Fadini Bettica ha portato il saluto ufficiale della nuova Presidente del CNDI M.Graziella Morandi Pelosi.

Per l’occasione è stato stampato un opuscolo con elencati tutti i servizi svolti dal Club in questi 40 anni, raggruppati per argomenti.

Hanno parlato di noi

- Il Portavoce, Rassegna dell’ADEI-WIZO, ha parlato del nostro Centenario nel numero di aprile-giugno 2003 e di gennaio-marzo 2004, numero nel quale ha parlato anche della nostra assemblea, dell’attività del Coordinamento regionale Lazio e soprattutto della nomina di Bianca Colbi Finzi a nostra Presidente d’onore.
- Il Giornale dei CAF ha aperto il numero di luglio 2003 con una foto di Liliana Richetta ritratta davanti al manifesto della nostra mostra “L’Europa è donna...” e ha citato il nostro Centenario e il Seminario di Pavia. Nel numero successivo di dicembre ha pubblicato un articolo della nostra Presidente Paola Bernardini Mosconi di commento al Centenario e al Seminario di Pavia, articolo ricco di ricordi dei suoi incontri e delle connessioni tra il CNDI e la FILDIS, sua associazione di provenienza.



Kofi Annan, Segretario generale delle Nazioni Unite all’incontro europeo dei giovani del 2002-2003

Ci sono nel mondo tanti giovani privi di prospettive per l’avvenire.

Per loro ogni giorno è una dura battaglia contro la fame, la malattia, la miseria.

Numerosi sono poi coloro che vivono in regioni in preda a conflitti armati.

Dobbiamo fare di tutto per rendere loro la speranza.

